

服務中心資訊

SERVICE CENTRE INFORMATION

日產中心
Nissan Centre

香港九龍灣啟祥道20號大昌行集團大廈3樓
3/F, DCH Building, 20 Kai Cheung Road,
Kowloon Bay, Hong Kong
☎ 2768 2211

鴨脷洲服務中心
Ap Lei Chau
Service Centre

香港鴨脷洲利南道111號大昌行汽車服務大廈地下
G/F, DCH Motor Service Building,
111 Lee Nam Road, Ap Lei Chau, Hong Kong
☎ 2808 6666

鯽魚涌服務中心
Quarry Bay
Service Centre

香港鯽魚涌船塢里10-12號長華工業大廈地下B室
Unit B, G/F, Cheung Wah Industrial Building,
10-12 Shipyard Lane, Quarry Bay, Hong Kong
☎ 2911 0233

元朗服務中心
Yuen Long
Service Centre

新界元朗屏山橋旺街30號
大昌行集團橋頭圍汽車中心地下
G/F, Dah Chong Hong Holdings
Kiu Tau Wai Motor Centre, 30 Kiu Wong Street,
Ping Shan, Yuen Long, New Territories
☎ 2479 0111

葵涌服務中心
Kwai Chung
Service Centre

新界葵涌和宜合道167號金威工業大廈地下
G/F, Kingsway Industrial Building,
167 Wo Yi Hop Road, Kwai Chung, New Territories
☎ 3105 8008

日產客戶熱線
Nissan Customer
Hotline

2216 8228



www.dchmsc.com



大昌貿易行汽車服務中心有限公司
DAH CHONG HONG (MOTOR SERVICE CENTRE) LTD.



預算易 定期
保養服務
Smart-in-one
Regular Maintenance Service

妥善週全的保養服務 大昌行為您細意奉上

DCH Keeps Your Car At Optimal Condition With Comprehensive Maintenance Services

妥善保養 慳錢省時又安心

精明的車主，必定明瞭正確保養尤其重要。因為這不但能增加座駕的耐用程度，更能確保行車安全。只要汽車保持在良好的狀態，便能享受無盡的駕駛樂趣。不單省卻維修費用，亦避免浪費寶貴時間。

The Importance of Proper Maintenance

Proper maintenance to your vehicle is the best way to save your time and money. Not only keeps your car in its optimal condition for a prolonged lifespan, it allows you to enjoy the driving experience with a peace of mind.

更換機油並非保養的全部

正確保養並不僅於更換機油，事實上，閣下所需的是一套全面的保養服務。大昌行汽車服務中心為閣下提供的「預算易定期保養服務」能顧及到每一個細節，對各系統均作詳細的檢查及調校，其內容包括：

- 引擎
- 制動系統
- 電器系統
- 傳動系統
- 轉向系統
- 更換機油

A Proper Maintenance Means More Than Just Lubrication

Smart-In-One is a comprehensive maintenance service package offered by DCH Motor Service Centre that takes care of all your safety and reliability concerns for your vehicle. This package, performed by qualified technicians, includes services such as a detailed inspection and adjustment of:

- Engine
- Brake System
- Electrical System
- Transmission System
- Steering System
- Engine and Parts Lubrication

服務承諾

除了選用正廠零件進行維修以確保質素外，閣下之座駕於服務後更可享六個月或五千公里之滿意保證。

Workmanship Guarantee

In addition to the assured quality of the genuine parts, you are promised a "Workmanship Guarantee" for 6 months or 5,000km that cannot be found elsewhere.



品質承諾之詳情請向維修顧問查詢
Please check with our service consultants for the details of our quality pledge

預算易定期保養服務，令座駕歷久常新，
倍添快意，更覺安心。

Smart-In-One brings you an enjoyable driving
experience with a peace of mind.

香港車主會免費會籍

凡享用「預算易定期保養服務」，即可登記成為香港車主會尊貴會員。

無須任何額外費用，盡享各項優惠。

Free Membership of Hong Kong Motor Club

For those who select the Smart-In-One Regular Maintenance Service package can be enrolled into the Hong Kong Motor Club free of charge.



日產客戶熱線
Nissan Customer Hotline
2216 8228

標準套餐 STANDARD

建議每5,000公里或4個月進行一次 (以先到者為準)

Suggest for every 5,000km or 4 months (which ever comes first)

A. 引擎 Engine

- 更換機油及機油過濾器
- 檢查及補充水箱水
- * 檢查及調校怠速
- * 檢測智能停車熄匙系統
- 清潔空氣過濾器
- * Nissan Consult電腦診斷儀
- 檢查各皮帶狀態
- 作引擎管理系統基準測試及設定

- Change engine oil & filter
- * Check & adjust engine idling speed
- Clean air filter
- Check all belts condition
- Check & replenish radiator coolant
- * Check Idling Stop System
- * Check basic engine setting by Nissan Consult diagnostic equipment

B. 傳動系統 Transmission System

- * 檢查變速箱與差速器漏油及損壞
- * 檢查分動器油
- * 檢查及補充離合器油液
- * 檢查及調校離合器腳踏虛位

- * Check transmission system & differential for leaks & damage
- * Check transfer fluid
- * Check & replenish clutch hydraulic fluid
- * Check & adjust clutch pedal free play

尊貴套餐 SUPREME

無段變速波箱:

建議每40,000公里或24個月進行一次(以先到者為準)

CVT Transmission:

Suggest for every 40,000km or 24 months (which ever comes first)

自動變速波箱:

建議每15,000公里或12個月進行一次 (以先到者為準)

Automatic Transmission (non-CVT):

Suggest for every 15,000km or 12 months (which ever comes first)

A. 引擎 Engine

- 更換機油及機油過濾器
- 檢查及清潔節氣門
- 檢查廢氣排放
- * 檢測智能停車熄匙系統
- * 檢查及調校怠速
- * Nissan Consult電腦診斷儀
- 更換空氣過濾器
- 作引擎管理系統基準測試及設定
- 檢查及調校各皮帶狀態
- 檢查及補充水箱水

- Change engine oil & filter
- Check & clean throttle valve
- Check exhaust emission
- * Check Idling Stop System
- * Check & adjust engine idling speed
- * Check basic engine setting by
- Replace air filter
- Nissan Consult diagnostic
- Check & adjust all belts condition
- equipment
- Check & replenish radiator coolant

B. 傳動系統 Transmission System

- 更換變速箱油及差速器油
- * 檢查及調校離合器腳踏虛位
- * 檢查分動器油
- * 檢查傳動軸節頭與膠凹漏油及損壞
- * 檢查及補充離合器油液
- * 檢查變速箱與差速器漏油及損壞

- Change transmission fluid & differential oil
- * Check transfer fluid
- * Check & replenish clutch hydraulic fluid
- * Check & adjust clutch pedal free play
- * Check CV joints & boots for leaks and damage
- * Check transmission system & differential for leaks & damage

C. 制動系統 Brake System

- * 檢查制動片及制動碟/鼓
- 清潔及調校制動器包括手掣行程
- * 檢查制動大力鼓運作
- 檢查制動液
- * 檢查制動系統漏油及損壞
- * Nissan Consult電腦診斷ABS系統

- * Check brake pads & disc/drums
- * Check brake booster operation
- * Check brake system for leaks & damage
- Clean & adjust brakes including parking brake travel
- Check brake fluid
- * Check ABS system with Nissan Consult diagnostic equipment

D. 轉向系統 Steering System

- * 檢查電力輔助轉向系統
- 檢查軚呎節頭虛位及膠凹
- * 檢查轉向系統漏油 / 損壞
- 檢查轉向臂節頭
- * 檢查及補充轉向箱油

- * Check electrical assisted steering system
- * Check steering system for leaks / damage
- * Check and replenish power steering fluid
- Check tie rod end play & dust boots
- Check steering knuckle ball joint

E. 電器系統 Electrical System

- * 檢查及補充電池液
- 檢查燈號、車廂照明及響號
- 以電池測試儀檢查電池性能

- * Check & replenish battery electrolyte
- Inspect battery performance with battery tester
- Check all lights, compartment lamps & horn

C. 制動系統 Brake System

- * 檢查制動片及制動碟/鼓
- 清潔及調校制動器包括手掣行程
- * 檢查制動大力鼓運作
- 檢查制動液
- * 檢查制動系統、總泵、
- * Nissan Consult電腦診斷ABS系統
- 分泵漏油及損壞

- * Check brake pads & disc/drums
- * Check brake booster operation
- * Check brake system, master & wheel cylinders for leaks and damage
- Clean & adjust brakes including parking brake travel
- Check brake fluid
- * Check ABS system with Nissan Consult diagnostic equipment

D. 轉向系統 Steering System

- * 檢查電力輔助轉向系統
- 檢查軚呎節頭虛位及膠凹
- * 檢查轉向系統漏油 / 損壞
- 檢查轉向臂節頭
- * 檢查及補充轉向箱油

- * Check electrical assisted steering system
- * Check steering system for leaks / damage
- * Check and replenish power steering fluid
- Check tie rod end play & dust boots
- Check steering knuckle ball joint

E. 電器系統 Electrical System

- * 檢查及補充電池液
- 檢查空調系統
- 以電池測試儀檢查電池性能
- * 檢查防盜起動系統
- 檢查燈號、車廂照明及響號

- * Check & replenish battery electrolyte
- Inspect battery performance with battery tester
- Check all lights, compartment lamps & horn
- Check air conditioning system
- * Check immobilizer system

F. 其他 Miscellaneous

- * 檢查各洗滌器噴水情況
- 檢查及補充玻璃洗滌水
- 檢查水撥運作情況
- 檢查全車水喉及油管狀態
- 檢查各油液滲漏現象
- 檢查輪胎狀態及氣壓
- 檢查輪胎螺絲及上緊扭力度
- 檢查所有門、頭尾門較位、
- 如有需要加油
- 檢查吸震筒及懸掛系統
- 清洗車底
- 路試及品質檢定
- * Nissan Consult電腦診斷儀檢查氣袋系統

- * Check windshield glass washer & headlamp washer nozzle operation & condition
- Check & replenish windscreen fluid
- Check wiper operation & condition
- Check condition of all water hose, hydraulic & fuel pipes
- Check leakage of lubricant, hydraulic fluid, fuel & coolant
- Check tyre condition & pressure
- Check wheel bolts and tighten to specific torque
- Lubricate all hinges (door, hood, trunk), if necessary
- Inspect absorbers and suspension system
- Under chassis cleaning
- Road test and final quality check
- * Check airbag system with Nissan Consult diagnostic equipment

標準套餐包括之物料及零件: 高級合成機油、機油過濾器、介子、玻璃洗滌水、制動系統清潔劑、添加自動變速器油、冷卻液及制動液
Parts & materials included in Standard Package: synthetic engine oil, oil filter, washer, windscreen fluid, brake cleaner, topping up of ATF, coolant and brake fluid

* 如適用 If applicable

F. 其他 Miscellaneous

- * 檢查各洗滌器噴水情況
- 檢查及補充玻璃洗滌水
- 檢查水撥運作情況
- 檢查全車水喉及油管狀態
- 檢查各油液滲漏現象
- 檢查輪胎狀態、氣壓及如有需要調胎 (不包括戥胎)
- 檢查輪胎螺絲及上緊扭力度
- 檢查所有門、頭尾門較位、
- 如有需要加油
- 檢查吸震筒及懸掛系統
- 旋緊懸掛系統、引擎、變速箱懸吊螺絲
- 檢查排氣系統狀態
- * Nissan Consult電腦診斷儀檢查氣袋系統
- 清洗車底
- 路試及品質檢定

- * Check windshield glass washer & headlamp washer nozzle operation & condition
- Check & replenish windscreen fluid
- Check wiper operation & condition
- Check condition of all water hose, hydraulic & fuel pipes
- Check leakage of lubricant, hydraulic fluid, fuel & coolant
- Check tyre condition, pressure & tyre rotation if necessary (tyre balancing is not included)
- Check wheel bolts and tighten to specific torque
- Lubricate all hinges (door, hood, trunk), if necessary
- Inspect absorbers and suspension system
- Tighten suspension, engine & transmission mounting bolts
- Check exhaust system condition
- * Check airbag system with Nissan Consult diagnostic equipment
- Under chassis cleaning
- Road test and final quality check

尊貴套餐包括之物料及零件: 高級合成機油、機油過濾器、差速器油、自動變速器油、介子、空氣過濾器、玻璃洗滌水、制動系統清潔劑、添加冷卻液及制動液

Parts & materials included in Supreme Package: synthetic engine oil, oil filter, differential oil, ATF oil, washer, air filter, windscreen fluid, brake cleaner, topping up of coolant and brake fluid

* 如適用 If applicable

價目表 PRICE LIST

型號 Model	標準套餐 Standard	尊貴套餐 Supreme
March/ Note	\$3,260	\$4,280
Sunny/ Tiida	\$3,600	\$4,700
Primera/ Cefiro 2.0/ Prairie/ Lafesta	\$4,200	\$5,650
Cefiro 2.3, 3.0/ Serena/ Presage	\$4,950	\$6,450
Teana 2.5/ Qashqai/ Juke/ X-Trail	\$5,150	\$6,760
Teana 3.5/ Cefiro 3.5/ Murano / Gloria	\$6,000	\$7,550
Elgrand/ Infiniti Q45/ 370Z	\$6,900	\$7,980

購買多套服務券尊享折扣優惠

Special Privilege for Volume Purchase

車主會會員折扣 Motor Club Member

服務券數量 No of Coupons	車齡 Vehicle Age		
	1-36個月 1-36 Months	37-72個月 37-72 Months	72個月以上 72-Months Above
2 套 Sets	5%	10% + 5%*	15%
>3 套 Sets	10%	15% + 5%*	20%

*車齡32-36個月車輛優先購買服務券於車齡37個月後享用，更可享額外**5%**折扣優惠，總折扣**低至8折!**

For vehicle aged 32-36 months will enjoy an **early bird discount of extra 5%** on pre-order of coupons for vehicle aged 37 months or later, maximum discount **up to 20% off!**

備註 Remarks:

- 上述價目為每次服務收費
- 上述價目只包括有關服務項目的人工、指定之零件及物料費用
- 每次服務需另外繳環保廢物處理費用
- 服務券由購買日起3年內有效
- 價目如有更改，恕不另行通知
- 最新之價目以公司網址www.dchmsc.com 所公佈為準
- 其他型號的服務收費請向各維修顧問查詢

- The listed rate is for one time service only
- The listed rate includes the labour charges, specified parts and materials of the service
- A "Waste Disposal Fee" will be charged for each time of service
- The coupon is valid for 3 years from the date of purchase
- This price list is subject to change without prior notice
- Please refer to our website www.dchmsc.com for the latest price list
- Please contact our service consultant for service charge of other models

